

CORRIERE

4/4



2018

FASANO



ROLEX

COSMOGRAPH DAYTONA

Consolidado na história do automobilismo e da relojoaria,
o lendário cronógrafo nasceu para competir.
Não marca apenas o tempo. Marca a História.



FRATTINA

est. 1943

WWW.FRATTINA.COM.BR

IGUATEMI FARIA LIMA - 11 3031 0118

OSCAR FREIRE, 848 - 11 3062 3244

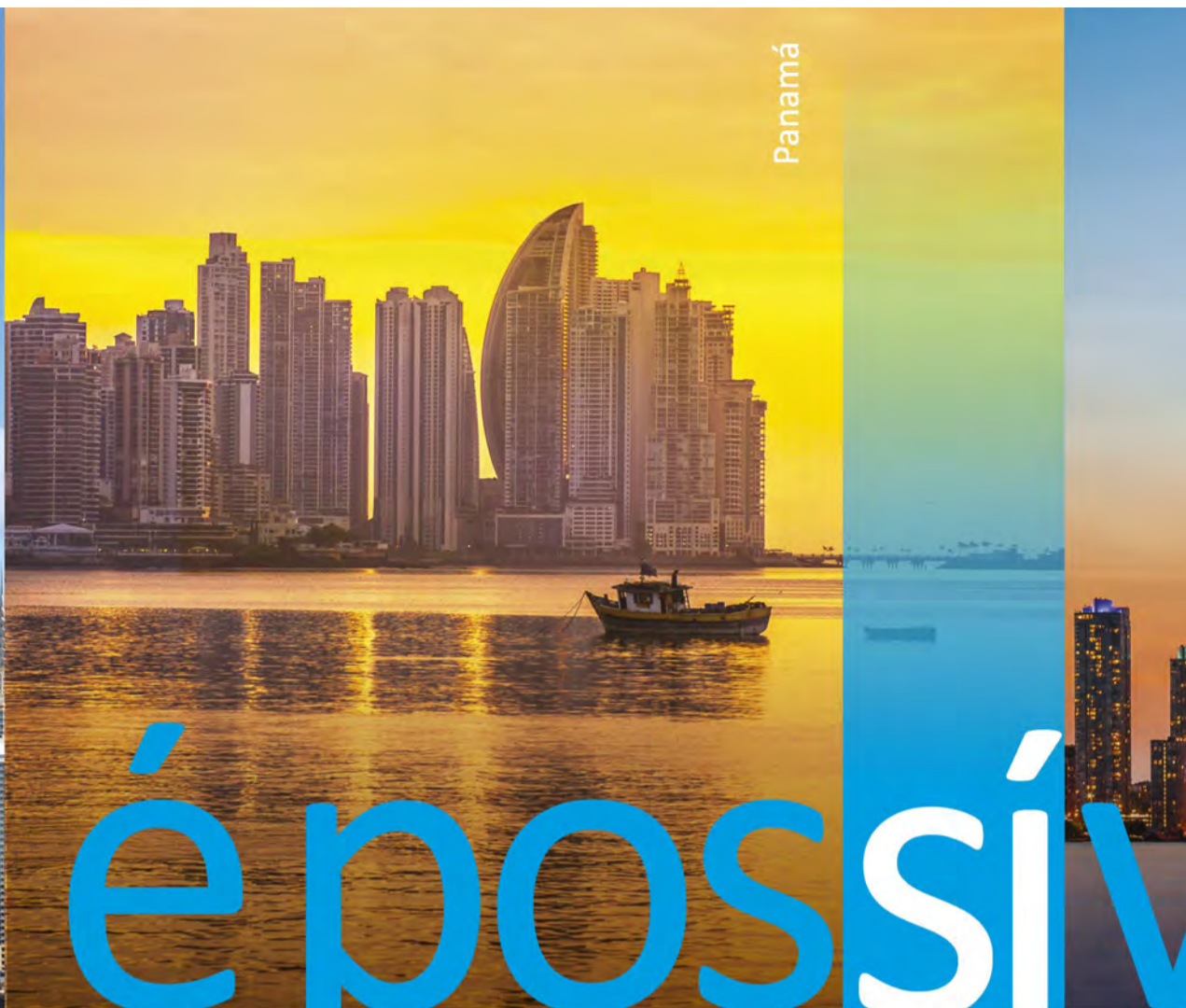


OYSTER PERPETUAL COSMOGRAPH DAYTONA

Nova York



Panamá



é possível

Conectar-se a partir do Brasil e se deixar conquistar com a Copa Airlines através do Centro de Conexões das Américas.

Simplicidade

- De um avião ao outro, sem passar por imigração.

Rapidez

- Em um instante estará em seu voo de conexão.

Conveniência

- Sua bagagem será despachada diretamente ao destino final.
- Vantagens e acumulação de milhas com o programa Miles & More.
- Serviços de entretenimento* a bordo, comidas, bebidas e mais.

Reserve já!

copa.com

 ESCRITÓRIOS
de VENDAS



*Dependendo do tipo de aeronave que opera a rota.

** Para chamadas a partir da Grande São Paulo (11) 3055 2600



Canadá



Punta Cana

...tar pelas surpreendentes paisagens nas Américas e no Caribe. Voe
...nexões das Américas no Panamá e desfrute de:

...ou alfândega em sua conexão no Panamá.

...o e viajará dentro de um dos melhores índices de pontualidade do mundo.

...seu destino final.

...na de fidelidade ConnectMiles.

...idas alcoólicas e não alcoólicas.

0800 886
COPA (2672)**

 AGÊNCIAS
de VIAGENS

...72 e fora de São Paulo 4933 2399.

Conectados tudo é possível

CopaAirlines 

A STAR ALLIANCE MEMBER 

HONDA
The Power of Dreams

Novo Honda
ACCORD
Impressionante.

Trânsito seguro: eu faço a diferença.



*Honda SENSING®:
tecnologia avançada de segurança
e assistência ao condutor*



Motor i-VTEC® 2.0L Turbo 16V DOHC



*Transmissão automática de
10 velocidades com Paddle Shifts*

Imagens meramente ilustrativas.



*Faróis, luzes de rodagem diurna,
faróis de neblina e
lanternas traseiras em LED*

8 airbags



HONDA

Seja gentil. Seja o trânsito seguro.



AUMENTE SUAS EXPECTATIVAS.

*Imagens meramente ilustrativas

POSTECH





FOR THE RIDE



Street Twin

Street Scrambler

BONNEVILLE
T100 Black

Robber
BONNEVILLE

BONNEVILLE
T120

THRUXTON R

ÍCONES INGLESES. LENDAS GLOBAIS.

Conheça a linha de motos clássicas Triumph. Referência no segmento e vencedoras de diversos prêmios. Modelos de 900 e 1200 cilindradas, desenvolvidos com muita tecnologia e uma linhagem histórica inigualável.

Uma delas tem o seu estilo. Saiba mais em: triumphmotorcycles.com.br



PERFORMANCE. TAMANHO FAMÍLIA.

Conheça o novo Mercedes-AMG GT 63 S 4-Door Coupé
Acesse: amg4.me/GT4door

#LIFEISARACE



AMG



Aprecie com moderação.





Château Pavie

1^{er} GRAND CRU CLASSÉ "A"

A PERFEITA COMBINAÇÃO DE ELEGÂNCIA
E POTÊNCIA DE SAINT-ÉMILION

VOCÊ ENCONTRA NA CLARETS.

WELCOME

We are like New Year's Eve: with great stories and happy vibes.
It's even ok to write the editorial like this, with a light heart, using rhymes.
In this issue of Corriere, new arrivals and tips for the holiday season.
To visit Salvador and Belo Horizonte, two Fasano hotels are the new reason.

Quotes from Latin American writers. From Pablo Neruda to Gabriela Mistral.
Biodynamic champagne and sparkling wine. With a modern touch that's quite natural.

Rodrigo Ohtake talks about a German building that has a garden every five floors.
At Ipanema Beach, the Fasano Rio is opening Marea, its first kiosk outdoors.

The favorite albums of maestro and instrumentalist Letieres Leite.
New Fasano panettone flavor. Our line of sauces, wine, and olive oil to harmonize with it.

Chef Rodrigo Oliveira's most beloved dish: rice and beans.
The 50 years of the XJ. From the beginning to the current scene.

A chat between drivers Bia Figueiredo and Nelsinho Piquet.
New Year's Eve rituals around the world. With tradition, fun, and etiquette.

The story of buildings that are icons of architecture.
Tuca Reinés, Tunga, and Nick Cave.
To add a touch of art and culture.

Felice Anno Nuovo!
And may we keep trying, smiling, and rhyming...

Lili Carneiro



CORRIERE FASANO ISSUE 12

Editorial concept
Rogério Fasano
e Editora Carbono

Print run
10.000

Cover
Portrait: Mr. Fabrizio Fasano
by Fabrizio Fasano Jr.

Fasano team
Giuliana Ferrari
giuliana.ferrari@fasano.com.br

Jessica Esteves
jessica.esteves@fasano.com.br

Malu Neves
malu.neves@fasano.com.br

Editora Carbono
Publisher
Lili Carneiro
lili@editoracarbono.com.br

Graphic project
Corinna Drossel
e **Selina Pavel**

Guest editor
Carol Sganzerla

Art director
Mona Sung
mona@editoracarbono.com.br

Executive producer
Bianca Nunes
bianca@editoracarbono.com.br

Publicity
Adriana Ferreira
publicidade2@editoracarbono.com.br

Kiki Pupo
publicidade@editoracarbono.com.br

Contributors
Adriana Nazarian
Artur Tavares
Arthur Dapieve
Bruna Bertolacini
Carlos Maranhão
Carol Gherardi
Décio Galina

Isabel Wilker
Priscila Sakagami
Rodrigo Mora
Rodrigo Oliveira
Tuca Reinés

Proofreading
Luciana Sanches

Image processing
Claudia Fidelis



Localizado em frente à Praça Castro Alves, com vista privilegiada da Baía de Todos os Santos, o Hotel será instalado na antiga sede do Jornal A Tarde, uma edificação emblemática dos anos 30 tombada pelo patrimônio histórico da cidade.

Hotel Fasano Salvador

Praça Castro Alves 5 Salvador BA Brasil

  @fasano #fasano www.fasano.com.br



Bia Figueiredo interviews Nelsinho Piquet

Formula E driver and world champion Nelsinho Piquet, 33, admits that his dream is to be three-time world champion like his father, Nelson Piquet, says that he's not a good passenger and that Alaska is on his destination wish list



ONE

BF *What's the best start of your career?*

NP It's hard to say. Perhaps the first race of the penultimate Formula E season [in 2016]. And in England. I was in the last positions, risking everything, and gained a few positions right on the first lap.

NP Visiting more places around the world, different from the ones I go to just race. Among them, Alaska and some African countries. There are many places on the planet that I want to explore at my own pace, without the rush of the races.

TWO

BF *Are you a good passenger?*

NP I am a good passenger, but I get nervous. I'm always worried... I

SIX

BF *What's your favorite city in the world and why?*

NP Miami has a great quality of life, incredible beaches. I like the United States in general; I really enjoy living there.

SETE

BF *What restaurant stood out on your business travels?*

NP I don't care about restaurants, but I really like some Japanese establishments in São Paulo, like Kitchin. Other than that, I'm not impressed by anything. For me, food is a way to replenish my energy, not something that gives me pleasure.

EIGHT

BF *What do you do when you're not racing?*

NP I'm almost always racing. Usually, I use my free time to rest, stay at home. I don't have a routine, but my days involve preparation for the races, for events. I've had little downtime these past few years.

NOVE

BF *Is there a team you wanted to work for but didn't have the opportunity?*

NP Penske, in Formula Indy. I've always wanted to roll with them.

TEN

BF *If you weren't a driver, what would you be and why?*

NP I'd work with marketing or advertising. I interfere a lot; I like to give my opinion. This interests me.

ELEVEN

BF *What tip would you give to anyone starting to race?*

NP Be passionate, love what you do. I think every job in the world requires a lot of sacrifice and dedication. This is essential for any profession.

"I use my free time to rest, stay at home. I don't have a routine, but my days involve preparation for the races. I've had little downtime these past few years"

mean, maybe I'm not a good passenger after all. [laughs]

THREE

BF *In your opinion, who's the best driver of all time?*

NP It's hard to say; every period had its own. I think that, in my time, it was Fernando Alonso.

FOUR

BF *Do you have an unrealized dream?*

NP In my career, winning three world championships, like my father [Nelson Piquet]. Only two to go.

FIVE

BF *Tell me something that's on your To Do list.*

Nelsinho Piquet interviews Bia Figueiredo

The only woman to race a Stock Car, Bia Figueiredo has competed in Formula Indy and Indy Lights, among others. At 33, she recalls the beginning of her career and talks about the challenge of getting better at every turn



ONE

NP *How old were you when you started to race?*

BF I saw a kart for the first time when I was 5. I was enrolled at the school at the age of 7 and started racing when I was 8.

TWO

NP *What attracted you to the tracks?*

BF My family doesn't have a history with car racing; my mother is a dentist and my father is a psychiatrist. He took me to watch a kart race because he could see I loved cars. I fell in love and kept nagging at him until he let me race.

THREE

NP *What's your first memory involving racing cars?*

BF When I got in a kart for the first time at the Interlagos Race Track in São Paulo. I left the boxes and went the wrong way [laughs]. A crooked start that eventually worked out.

FOUR

NP *What's the most remarkable race of your career?*

BF It's hard to choose the most remarkable. I think it was my first Formula Indy Lights win, in Nashville, United States. However, I feel that what most impressed the audience was the International Challenge of the Stars, when I won on a grid with great F1, F Indy drivers.

FIVE

NP *What do you like the most in car racing?*

BF The challenge of getting better at every turn, obtaining the best tangency, and knowing that centimeters make all the difference. This sport has taught me a lot on and off the tracks. Focus, fight, and the pursuit of improvement are always present.

SIX

NP *In the streets, do you prefer a fast sports car or a more comfortable car?*

BF As strange as it may seem, when I'm off the tracks, I prefer a more comfortable car to endure traffic more peacefully. When I want to have some fun, I go to the track to speed in my super Stock Car.

SEVEN

NP *What's it like to be one of the most popular people on the Stock Car grid?*

BF You've raced in the United States, so you know how the categories encourage drivers to interact with the fans. I have a lot of fun with them. Being

the only woman is a facilitating factor, since people quickly see me and start supporting me. I believe the way I use social media also helps. On my YouTube channel, I always upload videos about my routine.

"We still have a huge cultural barrier, because families prioritize boys in races, but things are changing. My advice is: if you want it, fight and never give up"

EIGHT

NP *What was it like to compete in Indy 500 so many times?*

BF I participated in four editions. It's an incredible, historic, giant event. If a band gets excited about playing for 200,000 people, can you imagine racing for 400,000 people in the bleachers? Only nine women have competed in Indy 500 in over 100 years, and being one of them, having the second best result average, is gratifying.

NINE

NP *What do you say to encourage girls to race?*

BF I think the results I've achieved and my history with car racing are already encouraging, because they show that it's possible. We still have a huge cultural barrier, because families prioritize boys in races, but things are changing. My advice is: if you want it, fight and never give up.

TEN

NP *What are your hobbies off the tracks?*

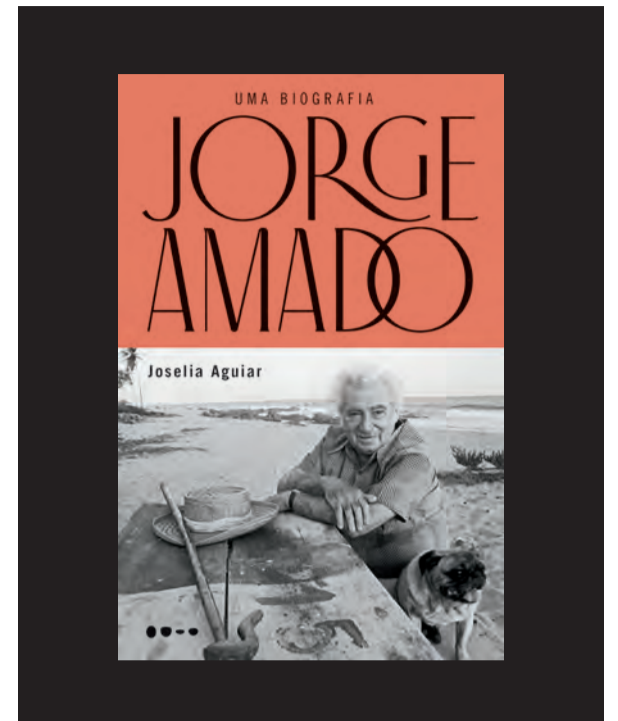
BF I really enjoy traveling, especially to different beaches. I also like to play video game and sail. Now, my most recent addiction is the electric unicycle.

What is happening around the world

12-3
2018-19

Cirque du Soleil is coming to Brazil, Hugo Boss's capsule collection in partnership with Porsche, Jorge Amado's ultimate biography, and the new arrivals for the ski season in Aspen

TEXT Artur Tavares



Captain of the sands

Written by Bahia-born journalist Joselia Aguiar, the curator of the most recent edition of Flip, *Jorge Amado: uma Biografia (Todavia, 640 pages)* is the most complete work on the history of one of the most popular writers of the 20th century. With access to several letters, testimonials, and family documents, the author conducted extensive research for seven years to be able to tell, with accuracy, details of the 88 years of life of the author of *Gabriela, Clove and Cinnamon* and *Captains of the Sands*. To read on your vacation.

Where it all started

Works by Brazilian artists Antonio Dias, Tunga (photo), Solange Pessoa, and Carmela Gross are occupying, until February 11, the fourth floor of Pina Estação, an area annexed to the Pinacoteca do Estado de São Paulo. With curatorship by José Augusto Ribeiro, the collective exhibition *Invenção de Origem* has the feature *The Origin of the Night: Amazon Cosmos (1973-77)*, by German artist Lothar Baumgarten, as its starting point and includes paintings, videos, and sculptures that make an allusion to the origin of life.



Designing the future

One of the most relevant architects and designers of the new generation, São Paulo-born Rodrigo Ohtake, 33, known for designing houses and offices using a lot of colors and curves, recently created a collection of clothes for the brand Modem and has designed a line of rugs. Here, he reflects on the architecture of different cities

In Brazil, we don't have many plain metropolises; curves are an omnipresent characteristic. Is this urban fluidity reflected in the way people live?

In terms of locomotion, if we compare the way of life of a New Yorker and a São Paulo native, the difference is brutal. New York's orthogonal design is easy to assimilate; even tourists can easily understand the city. Urban planning and architecture have to walk hand in hand, whether in an orthogonal city or in a curved one. The architecture's objective is to create points that will cause surprise, that will be a reference. Cities are the most interesting creation of mankind. Venice, for example, is absolutely crazy in terms of urban planning, but a masterpiece for humanity.

How to integrate the environment in more vertical cities?

When you verticalize a city, you reduce its total area and eliminate a few blocks. Naturally, this would result in new plazas between the buildings, for example. In cities that are too vertical, it's possible to create tree-lined spaces or gardens on elevated ground floors between the floors. Frankfurt is the main financial capital in Germany, and the most important building in the city has a garden every five floors. Designed almost 20 years ago by [British architect] Norman Foster, it proves that it's possible.

For this issue of Corriere, we've selected emblematic Brazilian buildings. Can you list a few, in your opinion?

It's hard to choose one example, but the Itamaraty Palace [in Brasília] is essential for Brazilian architecture. Outside, it has concrete arches, an emblematic element, surrounded by water. Inside, it has unbelievable features and the most famous staircase in Brazil, without a handrail. In addition to being sort of a port of entry to the country.



SAMSUNG

QLED TV

Chegou a TV que se adapta
à sua casa e à sua vida.

Nova Samsung QLED TV 2018
com Modo Ambiente.



Controle Remoto Único



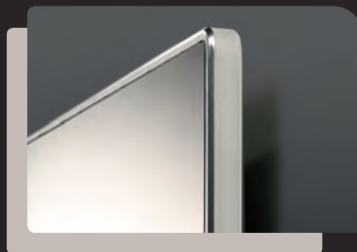
Para vários aparelhos
conectados à TV

Única Conexão



Único fio que conecta
e esconde todos os aparelhos
conectados à TV

Suporte No Gap



Quase sem espaço
entre a TV e a parede

Saiba mais em
samsung.com.br/qled

See nothing else

PRODUZIDO NO
POLO INDUSTRIAL
DE MANAUS
CONHEÇA A AMAZÔNIA

Imagem referência. Consulte o site ou vá até uma loja para verificar o produto antes de realizar a compra. O Modo Ambiente incorpora a televisão à parede por meio da reprodução digital de sua textura, criando o efeito de "invisibilidade". Tal funcionalidade mantém a televisão em modo "stand by". As configurações de plano de fundo do Modo Ambiente podem variar dependendo do local em que a TV está instalada, como design das paredes, padrões e/ou cores. É necessário utilizar o aplicativo SmartThings para tirar foto pelo smartphone. Todos os equipamentos precisam estar conectados na mesma rede e é necessário ter conexão de internet. O resultado da textura criada pelo Modo Ambiente pode variar de acordo com a resolução da câmera do smartphone. Os produtos e serviços anunciados podem ser descontinuados sem aviso prévio. Controle Remoto Único: verifique a compatibilidade com os dispositivos a serem conectados. Única Conexão: único cabo que conecta a TV a uma central externa que liga a TV à energia e demais aparelhos. Não disponível para o modelo Q6FN. O Suporte de Parede No Gap é um acessório vendido separadamente e não é compatível com a Q6FN. A distância entre a parede e a TV pode variar de acordo com o tipo de parede e instalação. Verifique a compatibilidade dos dispositivos conectados para pleno funcionamento da função. Mais informações em www.samsung.com.br/qled.

Winter season in Aspen

While the end-of-the-year destination for summer lovers is the beach, some people prefer to go to the mountains and ski in the Northern Hemisphere winter. Snowmass, Aspen, one of the most popular mountains in the region, has just inaugurated a new base at the Village, an investment of US\$ 600 million. "Everything will be connected by electric cars, which will go from the famous Viceroy to the Village Express Chair Lift. There are heated sidewalks, gas-powered fireplaces in cozy outdoor settings, a beautiful ice skating rink with music, new restaurants, bars, cafés, and stores, in addition to the Snowmass Mountain Club, a sumptuous space to welcome skiers," says Sylvio Monti, a businessman and owner of the travel agency Snowtime Ski Travel.



Cirque du Soleil in Brasil

Ten years after premiering in Canada and having been watched by over 5 million people, the show Ovo, created and directed by Deborah Colker, the first woman to run a spectacle for the company, is coming to the country in March. With scenography by Gringo Cardia and soundtrack by composer Berna Ceppas, which brings samba, xaxado, and funk to the stage, Deborah talks about the theme of biodiversity while telling the story of a community of insects that comes across a mysterious egg. Cirque du Soleil will kick off the tour in Belo Horizonte (March 7-13, at Ginásio Mineirinho) and then head to Rio de Janeiro (March 21-31, at Jeunesse Arena), Brasília (April 5-13, at Ginásio Nilson Nelson), and São Paulo (April 19 - May 12, at Ginásio do Ibirapuera). Tickets are already out.

Hugo Boss teams up with Porsche

Hugo Boss and Porsche announced a big partnership, starting in 2019 with the reformulation of the suits worn by Porsche's Formula E racing team. In addition, Hugo Boss will soon introduce the Porsche x Boss capsule collection, which stands out for its leather and wool materials, in the colors black, red, and silver – traditional of the German manufacturer. The first pieces will be available in March, before the start of the new Formula E season.



The BMW X7 is coming

BMW is planning to introduce the biggest model of the X line, over 16 feet [5 m] long and almost 6.5 feet [2 m] wide, the new BMW X7, in March. The global line of engines available includes a gas-powered eight-cylinder V-engine capable of delivering 462 hp (in the version BMW X7 xDrive50i); a gas-powered six-cylinder in-line engine producing 340 hp (offered by the BMW X7 xDrive40i); in addition to a diesel six-cylinder in-line engine, with 265 hp (in the BMW X7 xDrive30d) and 400 hp (in the BMW X7 M50d), all equipped with eight-speed transmission. Among the technological advances, there's a driver assistance system, including lane control assistant, approach control warning, traffic alert, and emergency stop assistant.



TROUXEMOS O MELHOR DO DESIGN INTERNACIONAL PARA MORAR NO BRASIL.



PERSPECTIVA ILUSTRADA DA PISCINA

CYRELA
by pininfarina

46 A 49 M²
TORRE ÚNICA

RUA FIANDEIRAS



PERSPECTIVA ILUSTRADA DA PISCINA

ONE SIXTY
CYRELA BY YOO

270 A 340 M² | TORRE ÚNICA
4 A 6 VAGAS | QUADRA DE TÊNIS

RUA QUATÁ



PERSPECTIVA ILUSTRADA DA PISCINA COBERTA

HERITAGE
CYRELA

570 M² | TORRE ÚNICA
TERRENO DE 3.439 M²

RUA LEOPOLDO COUTO DE MAGALHÃES JÚNIOR

PARCERIAS INTERNACIONAIS:

yoo | *pininfarina*

INFORMAÇÕES:

 11 99105-5757

REALIZAÇÃO E CONSTRUÇÃO:

 **CYRELA**

(PINIFARINA) Incorporadora: Cyrela Maguari Empreendimentos Imobiliários LTDA. Memorial de Incorporação registrado em 24/6/2014 sob r.4, na matrícula nº184.642 do 4º Cartório de Registro de Imóveis de São Paulo - SP. Concepção do Projeto e Design: Pininfarina. Projeto arquitetônico: MCAA Arquitetos. Projeto Paisagístico: Benedito Abbud. Projeto de Decoração das Áreas Comuns: Carlos Rossi. O empreendimento está localizado na Rua Fiandeiras,705 - Vila Olímpia. (ONE SIXTY) Incorporadora: CBR 031 Empreendimentos Imobiliários Ltda. O Memorial de Incorporação do condomínio ONE SIXTY foi registrado em 23/10/2015 sob o nº1, na matrícula 188.325 do 4º Cartório Oficial de Registro de Imóveis de São Paulo. Projeto arquitetônico: Jonas Birger. Decoração das áreas comuns: Yoo Studio e Carlos Rossi. Paisagismo: Benedito Abbud. O empreendimento está localizado na Rua Michel Milan,107 - Vila Olímpia. (HERITAGE) Incorporadora: Cyrela Portugal Empreendimentos Imobiliários LTDA. R.3 de 10/10/2016 - Matrícula 191.365 do 4º Registro de Imóveis de São Paulo. Projeto arquitetônico: Itamar Berezin. Concepção da fachada: Pininfarina. Projeto de decoração das áreas comuns; Débora Aguiar. Projeto paisagístico: Benedito Abbud. O empreendimento está localizado na Rua Leopoldo Couto de Magalhães Júnior, 1200- Itaim Bibi. Cyrela Brazil Realty: Rua do Rocio, 109 - 3º andar - Sala 01 - Vila Olímpia - CEP 04552-000 - São Paulo-SP. Creci Cyrela: J-17.592

What's cooking at home

12-3
2018-19

The preparations for New Year's Eve parties, the new treatment options at the spas, the season in Punta del Este, and other new arrivals at the Fasano Hotels that will maximize the summer fun

BUONE VACANZE!

One more panettone flavor

After consolidating its line of products in 2018, comprised of wines, sparkling wines, pasta, sauces, passatas, and olive oils, Fasano is innovating this Christmas with a new panettone flavor, with 100% cocoa cream. Panettone Fasano Crema Cacao, made at Fraccaro Spumadoro, renowned for their impeccable reputation in Italian confectionery, is forming a trio with the already popular Traditional and Antica Ricetta, both in typical Milanese shape.



Panettone Fasano Crema Cacao



Fasano in Salvador

The Fasano chain is arriving in the Northeast with the inauguration of the new Hotel Fasano Salvador. Designed by architect Isay Weinfeld, the location in the capital of Bahia has a privileged view of the Todos os Santos Bay, across from Praça Castro Alves. It's installed in the old building that served as the headquarters of the newspaper A Tarde, which is an emblematic structure from the 1930s, listed as a historic site. With 70 apartments overlooking the ocean, the pool, bar, spa, gym, and leisure area are on the building's rooftop, which offers a 360-degree view of the Bay. The hotel also has a business center with three modern rooms with state-of-the-art infrastructure, designed for small- and medium-sized multifunctional events. For more information or reservations: ssa@fasano.com.br.

EMBRULHE SUA PAIXÃO
PARA PRESENTE.



São Paulo - Rua Colômbia, 182 - Shopping Cidade Jardim - Shopping Iguatemi
Ribeirão Preto - Ammirati - Rio de Janeiro - Shopping Leblon - Shopping VillageMall
Curitiba - Shopping Pátio Batel - Brasília - Shopping Iguatemi - Goiânia - Flamboyant Shopping
www.taniabulhoes.com.br



Fasano a la mineira

Offered at breakfast at Fasano Hotels, pão de queijo is very popular among guests. Now, with a new Fasano in Belo Horizonte, the first meal of the day couldn't be better: this classic Brazilian treat is made with cheese from Serra da Canastra. And the Minas Gerais accent doesn't stop there. For the first time at one of the group's hotels, there's a beverage menu completely dedicated to cachaça, with over 20 varieties, some internationally awarded, like Gouveia Brasil. Another highlight is the rooftop pool, with a lovely view of Lourdes, one of the hippest neighborhoods in the city. It's the perfect place to relax and wait for your therapy session at the spa, located on the same floor.

Musical summer in Punta

To celebrate the arrival of summer, Hotel Fasano Punta del Este is preparing daily sunset parties with DJs on the terrace of Locanda. The line-up has different music genres, and the bar will offer the best cocktails of the season. With a 360-degree view of the country and the Uruguayan east coast, Locanda is in the highest spot of the estate Las Piedras, in the region of La Barra, offering the best view of the area to appreciate the sunset. For more information or reservations, send an email to concierge.pe@fasano.com.br.



Marea: the new kiosk of the Fasano Group

The Fasano excellence standard puts its feet in the sand this summer. On December 16, the Fasano Group is inaugurating its first kiosk: Marea. Located at Ipanema Beach, in Rio de Janeiro, across from the hotel, the new space was designed for guests and non-guests, with a menu offering everything from snacks, like bruschetta, croquettes, and tapas, to a selection of rice recipes, like duck, shrimp, and squid. The new menu was created by Italian chef Nicola Fedeli, who's also running the restaurant Fasano Al Mare and Baretto-Londra.



Hotels ready for the New Year's Eve

With the arrival of the end of the year, the Fasano hotel chain announces the details of its New Year's Eve parties. In Rio de Janeiro and Salvador, the menus were created especially for the occasion, and dinner will be harmonized with wine – upon reservation. The celebration will extend to the rooftop: in Rio, the infinity-edge pool offers an unparalleled view of the beaches in Ipanema and Leblon; in Salvador, the rooftop boasts the best view of the Todos os Santos Bay. Meanwhile, in São Paulo, the highlight is the menu: Uovo 4 Minuti with Parmesan cream, bacon, and porcini mushroom; guancia di wagyu with cream of potato, cheese, and carrot; cod ravioli; bread-crust porgy with salsa and clam, and caramel sorbet with baked pears and licorice meringue. We are ready, 2019!





GUERREIRO

GUERREIRO.COM @GUERREIROJOIAS

SP RUA OSCAR FREIRE, 727 - SHOPPING CIDADE JARDIM - SHOPPING IGUATEMI SÃO PAULO
SHOPPING PÁTIO HIGIENÓPOLIS | RJ FASHION MALL | MIAMI DESIGN DISTRICT

My favorite dish? Hospitality

TEXT Rodrigo Oliveira PORTRAIT Carol Gherardi ILLUSTRATION Mona Sung

chef Rodrigo Oliveira, owner of the restaurants Mocotó and Balaio, his mother's rice and beans has ingredients like comfort and affection that any recipe needs to be memorable

Rice and beans is my everyday dish. At home with the kids, or even at a restaurant, this combination is the staple of our cuisine. And I'm not alone. There are many types of rice and beans, just like there are many preparation methods, but what doesn't change is their presence all over Brazil. On the table of all colors and



"In the beans, a touch of cilantro, and in the rice, her secret ingredients. But the flavor of the dish has more to do with affection than spices"

classes, from North to South, this duo is renowned and celebrated. Unsurprisingly, it's also my favorite food.

Let me be more specific: the rice and beans that I love has Controlled and Guaranteed Designation of Origin, and is made at Dona Lourdes's house, my mother. Like any good cook from the northeast, she has a deft hand for seasonings, and uses them perfectly. In the beans, a touch of cilantro, and in the white rice, her secret ingredients for stir-fries. But the flavor of the dish has more to do with affection than spices.

In the end, it's always like this: your favorite food tastes like love, comfort. There's no competing with your mother's or grandmother's cooking. But, how can a restaurant create a memorable experience without matriarchs running the stoves? The answer lies in the soup's secret ingredient, the one that makes any recipe tastier. It's something that



Fasano knows very well: hospitality.

When I started to hear about culinary arts, in the late 1990s, I already had Fasano as a reference for excellence in any aspect. Of all the house's attributes – to list them would fill more space than is available here –, hospitality is what makes it incomparable. The powerful presence of

Rogério Fasano, Almir Paiva, Manoel Beato, and the staff makes the magic happen. Of course, the exquisite food prepared by chef Luca Gozzani is a very important factor, but we know that not even the finest delicacy can save bad service.

A restaurant can't survive off pasta dishes or *baião de dois*, wine or *cachaça*; our specialty is people. As a cook, it's a bit uncomfortable to admit it, but it's usually context, and especially the people with whom you're sharing the experience, that will leave a mark. I'll never forget my first visit to Fasano, when Rogério, with the excitement of a kid, came to my table talking about the white truffles that had recently arrived from Piedmont. I can't remember exactly the dish, that had eggs, but I remember the satisfaction on Gero's face while slicing that gem right before my eyes. It was one of the best things I ever tried in my life.

And since Fasano evokes Italy and vice versa, here's a simple tribute to the hospitality geniuses I met there: in Milan, at Il Luogo di Aimo e Nadia, Nicola Dell'Agnolo; in Modena, at Osteria Francescana, Giuseppe Palmieri; in Rubano, at Le Calandre, Raf Alajmo; in Florence, at Enoteca Pinchiorri, Alessandro Giani. Grazie mille, maestros! Non vi dimenticherò!



A TOAST

TEXT Artur Tavares

For us at Fasano, this is a time to celebrate. We've opened hotels in Belo Horizonte and Salvador and now we're preparing for New Year's Eve – and there's nothing better than to have a glass in hand. Here, we've selected contemporary champagnes, sparkling wines, and semi-sparkling wines, with authorial touches and produced in a biodynamic and natural manner. Tim-tim!



The **Pierre Gerbais L'Originale** champagne is made with 100% Pinot Blanc grapes from a vineyard grafted in 1904. It has annual harvest, 36 months of bottle aging, and it's not filtered, animavinum.com.br. The **Orsi Vigneto San Vito Pignoletto Sui Lieviti** semi-sparkling wine is a unique Italian wine made with Pignoletto and Riesling grapes grown in Bologna. It's spontaneously fermented with wild yeast, with no fining agents or filtrations, with a lovely golden color, saintvinsaint.com.br. The **Gustave Lorentz Cremant d'Alsace Brut Rosé** sparkling wine is made exclusively with organic Pinot Noir grapes, from vineyards that are over 30 years old, sonoma.com.br. Fruity, it has notes of pomegranate, plum, and some dry herbs. Almost 200 years old, it's one of the most important wineries in Alsace. The **Jeunaux-Robin Blanc Nature** champagne is elaborated with Chardonnay and Pinot Noir grapes, grown in organic clay and calcareous soil. Fermented in stainless steel tanks at first, part of the wine remains in oak barrels before the bottle fermentation, animavinum.com.br. Directly from Chile, the **Emiliana Sparkling Wine** is one of the most delicious sparkling wines from South America, santaluzia.com.br. A combination of organic Chardonnay and Pinot Noir grapes, it has a lovely golden color, with floral aromas and white fruit flavors. The **J-M Sélèque Solesence** champagne features an exotic combination of Chardonnay, Pinot Meunier, and Pinot Noir grapes. Family-produced since 1974, it's one of the main wines produced by Vignerons, French winemakers, animavinum.com.br

Chameleons

TEXT Décio Galina

They have the ability to adapt over time to survive the new times. Buildings that have served different purposes – knowing how to age well. Architecture icons in Salvador, Rio de Janeiro, Belo Horizonte, and São Paulo are examples of resilience and preservation of culture in four of the biggest cities in Brazil



On five floors, visual artists, photographers, sculptors, and designers bring life to around 50 studios at Fábrica Bhering

28



THE FANTASTIC CHOCOLATE FACTORY

The concrete and iron structures from the 1930s must not believe what the candy and chocolate factory in Rio de Janeiro's port zone was turned into – especially because the machinery brought over from Germany is still there. On five floors, with an area of 161,460 square feet [15,000 m²], visual artists, photographers, ceramists, sculptors, designers, and other professionals bring life to around 50 studios at Fábrica Bhering. The artistic occupation was initiated in 2005, inspired by the factories in London, Berlin, and Paris, but it only became famous in 2010. Once a month (on the first Saturday, from 12 p.m. to 8 p.m.), Bhering promotes an event with music, food, and art that's open to the public: a great opportunity to get lost in this culture industry.

Rua Orestes, 28, Rio de Janeiro, RJ

FRESH NEWS

In March 1930, when the newspaper A Tarde (founded in 1912) moved to the art deco, seven-story building, erected by the company E. Kemnitz Cia. & Ltda at Praça Castro Alves, the reporters celebrated: they wouldn't have to chase the news anymore, since everything happened there. The basements and first floor were home to the newsroom and print facilities. The second through to the fourth floor were occupied by offices. The top floors were reserved for guests at Hotel Wagner. A Tarde remained there until 1975. On December 7, 2018, with project designed by Isay Weinfeld, Fasano will inaugurate 70 suites with a view of the ocean – and a rooftop pool with a 360-degree view of the Todos os Santos Bay. Praça Castro Alves, 05, Salvador, BA





THE BEST OF MINAS GERAIS

The legacy of writers Guimarães Rosas (1908-1967) and Carlos Drummond de Andrade (1902-1987), visual artist Lygia Clark (1920-1988), photographer Sebastião Salgado, 74, and musician Milton Nascimento, 76, can be found in one of the architecture gems on Praça da Liberdade, with gardens inspired by the Palace of Versailles: Memorial Minas Gerais Vale, with three floors and 31 halls that propose to exhibit the Minas Gerais spirit by using interactive technological resources and traditional sceneries. Opened in 2010 in an 1897 building – where the Belo Horizonte foundation stone is located –, it was once home to the State Department of Taxation and Finance.

Praça da Liberdade, Belo Horizonte, MG



In 2016, Esther Rooftop became a popular bistro thanks to its view of the city center, contemporary French menu, and live jazz



WITH THE REPUBLIC AT ITS FEET

An icon of modern architecture in Brazil alongside the Brazilian Press Association (ABI) and the Ministry of Education and Health buildings (both in Rio), Edifício Esther was inaugurated in 1938 on Praça da República in São Paulo. With 11 floors, it was designed by Adhemar Marinho and Vital Brazil, 26 at the time. The duo won a contest to design a dual-purpose building (commercial and residential) for Usina de Açúcar Esther – it contains, for example, a hair salon, a currency exchange store, and, on the basement, a nightclub. In August 2016, brothers Pierre and Olivier Anquier and chef Benoît Mathurin turned Esther Rooftop into a popular bistro during lunch and dinner hours, thanks to its view of the city center, contemporary French menu, and live jazz bands.

Rua Basílio da Gama, 29, São Paulo, SP



O QUE O SHOPPING
CIDADE JARDIM,
OS HOTÉIS FASANO,
O PARQUE CIDADE JARDIM
E A FAZENDA BOA VISTA
TÊM EM COMUM?

JHSF HOTÉIS E RESTAURANTES



FASANO RIO

FASANO LAS PIEDRAS



FASANO BELO HORIZONTE



JHSF INCORPORAÇÕES



PRAÇA VILA NOVA



FAZENDA BOA VISTA



UMA EMPRESA QUE BUSCA O MELHOR.

Em 46 anos, a JHSF fez alguns dos maiores landmarks do Brasil: o residencial Cidade Jardim e o Empreendimento de fim de semana Fazenda Boa Vista. A JHSF também investiu no Fasano, que começou em São Paulo, se espalhou pelo país e começou a crescer internacionalmente.

É da JHSF também o outlet de maior sucesso do Brasil: O Catarina Fashion Outlet. O Shopping Cidade Jardim é outro sucesso da JHSF. Nenhum shopping do país tem ticket maior que ele e nenhum shopping do país tem tantos clientes de alto poder aquisitivo. E ele é o primeiro shopping a oferecer plataforma de e-commerce no país.

O cliente JHSF compra seu apartamento no condomínio Parque Cidade Jardim, sua casa na Fazenda Boa Vista, se hospeda no Fasano pelo Brasil e faz compras no e-commerce Cidade Jardim Fashion, no Shopping Cidade Jardim, e no Catarina Fashion Outlet.

JHSF, uma empresa que virou marca. E uma marca que virou grife de valor.



Grazie, Fabrizio!

BY Carlos Maranhão*



Dear Dona Daisy.

Fabrizio Júnior, Rogério, and Andrea.

Camila, Carolina, Caetano, Antonioni, Lorenzo, Anna, and Vittorio.

Denise and Ana Luiza, Guilherme and Kiki.

We are not gathered here to say goodbye to Fabrizio Fasano, your beloved husband, father, grandfather, and father-in-law.

I believe I say this for everyone here – wife, children, grandchildren, family, friends, admirers, employees, contributors, customers, and acquaintances – when I affirm that no one can say goodbye to a man like him.

Fabrizio Fasano will undoubtedly live forever inside each one of us.

We are gathered here, though with a profound sadness in our souls, to remember his smile.

To remember his charisma.

His friendliness.

The light in his eyes.

The warmth of his hands.

Of his embrace.

Of his kiss.

Of his permanent affection.

Of the love he gave us.

Of his generosity.

We are here to remember his chivalry.

His impeccable, no-frills elegance.

His power of seduction.

Someone who loved to talk, listen, teach, and learn. He was the same person sharing a table with powerful people or exchanging ideas with any of his group's 2,000 employees. Like in the poem "If" by Rudyard Kipling, he could talk with crowds and keep his virtue, and walk with kings and not lose the common touch. And like in another part of the poem, he could meet with triumph and disaster and treat these two impostors just the same.

We are here to remember his extraordinary life story.

His pride of the family he built.

His loyalty to friends.

His passion for women, Burgundy wine, and risotto alla Milanese, celebrated in the city where he was born 83 years ago.

The venial sins of someone who knew he wasn't a saint, but never wished ill upon anyone – not even his competitors.

His respect for everyone who had the privilege of knowing or working with him.

His integrity.

We are also here to remember the man who, following the saga of his clan, helped to transform the culinary and hospitality scene in São Paulo and Brazil.

Incidentally, São Paulo wouldn't be all it is without his contribution.

In the same way, we are here to acknowledge the businessman who participated in the generation of hundreds, thousands of job opportunities through the projects in which he got involved.

Who contributed to the Brazilian economy even in periods of crisis and recession.

Who gave opportunities and propelled the career of many commis, waiters, maître d's, bartenders, baristas, sommeliers, cooks, chefs, musicians, artists, doormen, valets, security guards, receptionists, clerks... The list is endless.

We are here to acknowledge the greatness of a man who, despite his achievements, didn't have a shred of arrogance, no sign of haughtiness.

Any unanimity is stupid, as writer Nelson Rodrigues used to say.

Fabrizio Fasano was an exception. He was a unanimity.

He had no enemies and, as far as I know, he never had foes.

He didn't fight, raise his voice, or hold grudges.

But he was firm in his convictions. He knew how to conciliate and disarm the spirits. He used to say, with his smart humor, light sentences, and a bit of exaggeration, that he didn't need the help of lawyers. He solved pending issues, broke fights, and settled conflicts – even the most serious and delicate ones – with an enviable quality: his unparalleled power of persuasion.

No one doubted his word.

Even though he liked to take care of himself, he didn't look for the spotlight. He was comfortable and happy behind the scenes, or, at the end of the night, drinking a glass of Port wine by himself on one of those rotating stools at the bar of the restaurant Fasano.

With wisdom and modesty, he knew when it was time to pass the baton.

He had such a successful career, despite the mistakes that, he knew, he made along the way.

With a sharp eye for business and discovering new opportunities, he created and introduced a whisky, then a wine, then another whisky, one more wine – and became very, very rich.

Everyone knows this story. He was about to introduce a new whisky to the market, but because of a mistake of the supplier, the liquor stored in an immensity of boxes was damaged.

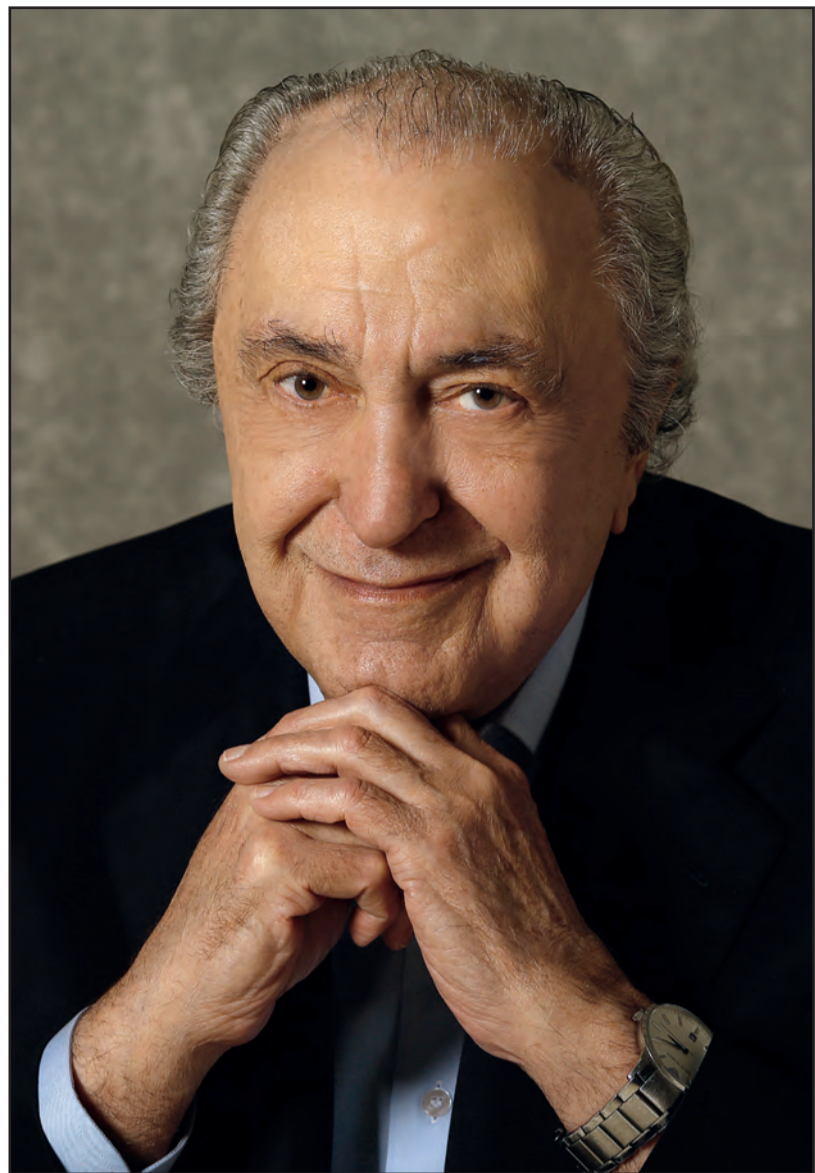
To honor his contracts with buyers, he lost the immense fortune he had amassed.

In addition to boats, cars, farms, plots of land, and one of the most fabulous houses in the city – where he used to throw parties for 700, 800 guests –, he owned 60 properties.

He had to sell all this patrimony, accepting the price that was offered, ending up with almost nothing, to pay what he owed.

However, he would do something rare, that only the brave, illuminated, and determined can. Like in Paulo Vanzolini's song, he recognized the fall, dusted himself off, picked himself up, and got back in the saddle. He kept a clean name and last name to resume the story initiated by Vittorio, his grandfather, and Ruggero, his father.

“Money comes; money goes,” he summed up to writer Ignácio de Loyola Brandão, the author



of the biography “Fabrizio Fasano – colecionador de sonhos.”

This turn, and partnerships with his son Rogério and the right people he knew how to attract, resulted in 17 of the best, most refined Brazilian restaurants, not to mention the one in Punta del Este – some of which would shine in any European or American metropolis –, seven starred hotels, three wonderful bars, an exquisite buffet run by his daughter Andrea, and a glowing brand, now more than 100 years old, that these two siblings, the oldest, Fabrizio Júnior, currently working on Brazilian culinary TV shows, and soon the family's fifth generation will know how to preserve.

For all this we won't say goodbye to the great, honorable, beloved Fabrizio Fasano.

Simply because we will never forget him.

All we can say, from the bottom of our hearts, is: grazie, Fabrizio, grazie tante!

*Journalist and writer. This text was read at the 7th day memorial service for Fabrizio Fasano, held on November 30, 2018, at Igreja Nossa Senhora do Brasil in São Paulo.

WELCOME TO THE
NEW YEAR

BY Adriana Nazarian



34

Smashing plates against your friends' door, dressing up as a bear, or lighting a

fire: whatever the custom, December 31 is synonymous with celebration in most parts of the world. To get in the New Year's Eve mood, embark on this trip through different traditions

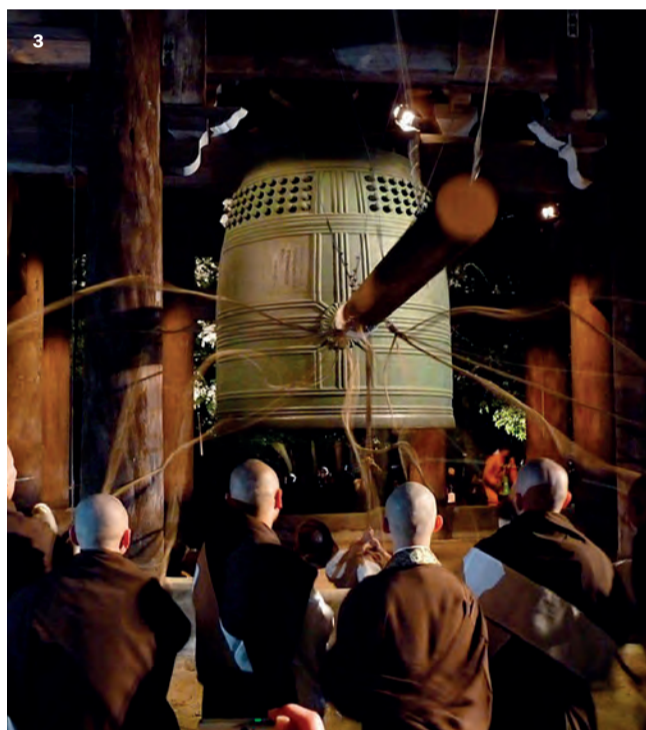


1. DENMARK

Two curious rituals mark December 31 in this European country. For starters, the order is to smash plates against your friends' and family's door to wish them good luck. In other words, the more pieces of broken china on a doorstep, the better: in addition to being popular, the host will have a promising year. Another tradition is to jump from a chair or sofa as if you were jumping into the New Year, literally. All this to get any bad obstacle out of the way.

2. ROMANIA

Don't be surprised if you come across people dancing dressed up as bears or gypsies on New Year's Eve in Romania. The ritual, which symbolizes the death and rebirth of the New Year, is part of a big, colorful celebration in the country, that combines local tales, Christian traditions, and folklore. In addition to bears, animals like goats and horses appear in outdoor masquerade balls that take place in several cities, portraying a period of the country's history. Children also join in the fun: on the morning of December 31, they go from house to house reciting parts of a Romanian play that wishes good fortune for the following months.



3. JAPAN

The Japanese wait anxiously for this date, considered one of the most important of the year. It's common to clean your house and make foods like soba, a famous noodle soup, and mochi, a rice cake that is also used in the décor. But the most emblematic ritual is known as joya no kane: at midnight, the Buddhist temples scattered around the country ring their bells 108 times. This number represents the worldly desires that are the source of human suffering, according to Buddhism. As such, the tolls dispel the sins from the old year.



4. ECUADOR

Fire is the protagonist on New Year's Eve in Ecuador. There, the tradition is to burn a doll (usually, scarecrows), representing the bad things from the old year. And famous figures don't escape the ritual: it's common for the effigies to portray politicians, for example. The fires can also include messages and pictures related to the issues that need to be left behind. It's also a local tradition to wear yellow underwear for prosperity and red for passion. In smaller cities, children close the streets and demand payment for passage.

5. AUSTRIA

Austrians follow a tradition known as Bleigießen to predict what will happen in the New Year. The order is to put a piece of lead on a spoon and place it over a candle to melt the lead, and then toss it into a bowl of cold water. The shape that appears there will define your next months: something similar to a boat means travels; a key is a sign of success at work, and so on. To go with the party, roasted pig with lentils – both considered signs of good luck –, mint ice cream, and a typical local punch, made with red wine, cinnamon, and sugar.



6. CHILE

Chileans follow some of the same popular traditions as the rest of the world, like eating grapes and wearing yellow underwear, but they also have a unique ritual: ringing in the New Year at the cemetery. They say it all started in the city of Talca, when a family invaded the locale to be close to a deceased family member. The fact is, currently, the destination welcomes thousands of locals who light candles and listen to classical music next to the graves on New Year's Eve. Another peculiarity involves people who want to travel more: the tip is to grab your bag and take a trip around the block to make your wish come true.



6



Two curious rituals mark December 31 in this European country. For starters, the order is to smash plates against your friends' and family's door to wish them good luck

7. PHILIPPINES

The quest for prosperity is what rules most local traditions. That's why Filipinos surround themselves with round objects – from the shape of their food to the prints on their clothes – on New Year's Eve, which are evocative of the shape of a coin. Another custom is to leave drawers, windows, and cabinets open so that wealth and positive energies can enter. Some also hide coins around the house to avoid expenditure on January 1, since, according to them, things done on this day will influence the rest of the year.



7

OUTSIDE THE BOX

Not everyone rings in the New Year on the last day of December. In China, for example, the celebrations take place in January or February – it all depends on the lunar calendar – and last around 15 days. In addition to festivities filled with gyoza and pyrotechnic shows, the Chinese clean their houses to dispel evil spirits. In April, it's time for Cambodia to host a three-day festival, Chaul Chnam Thmey, at the end of the harvest season. Among the customs, locals bring offerings to the monks, donations to the poor, and the youngsters wash the feet of the elders as a sign of

respect. Some religions are an exception to the rule. Known as Rosh Hashanah, the Jewish New Year takes place in September and is the period when religious people reflect to ask for forgiveness and renovation for their souls. Families get together for a feast that includes dates, bread, and snacks covered in honey to attract a sweet year. Meanwhile, the Hindu celebrations last five days and take place on different dates in some Indian regions. Known as the Festival of Lights, when people light oil lamps, fires and burn incense to dispel evil, it's considered a can't-miss event.



Photos publicity/Sam Sithi; John Alan Elson

Each in their own time, Latin American writers have been controversial, creating fantastic worlds and enthralling poetry – get inspired by their thoughts

"For us, the Indians, the time to be silent is infinite." Elena Garro

"To do your enemy a good turn can be the work of justice and is not difficult; to love him, a job for angels and not men." Jorge Luis Borges

"We are what we do, especially what we do to change what we are." Eduardo Galeano

"If nothing save us from death, may love at least save us from life." Pablo Neruda

"Love has mute words more transparent than the river."

Isabel Allende

"Mercedes and I have been together for 25 years and I don't know how old she is. It's impossible to completely know a person."

Gabriel García Márquez

"Nothing can last forever. There isn't any memory, no matter how intense, that doesn't fade out at last."

Juan Rulfo

"Science is the only lit candle in a big, deep cave."

Mario Vargas Llosa

"Being brave is so much easier than being a man."

Julio Cortázar

"Saying friendship is as if to say perfect understanding, immediate trust and lengthy reminiscing, that is to say trustworthiness." Gabriela Mistral

Jaguar XJ, 50

TEXT Rodrigo Mora

The brand's most classic model celebrates its 50th anniversary without losing its reputation for elegance, comfort, and sophistication

There are two types of old cars: the unhappy, which spend most of their time in the garage, don't see the daylight very often, almost never feel the wind in their faces, and have forgotten the sound of their own roar; and the happy, that simply... live. That's the case of the Jaguar XJs that traveled almost 520 miles [840 km] from Castle Bromwich in England to Paris.

The reason for the trip, that took place in early October, was the celebration of the 50th anniversary of the most luxurious sedan from the British brand. While the current version is manufactured in England, the first generation was introduced at the French motor show in 1968. And there's nothing better than to arrive at your party exuding vigor – it may be a 50-year-old, but its strength...

In the convoy, a portrait of the main moments in the life of the XJ, from the Series I to the supercharged XJR 575 – the disruption of the traditional sedan family –, including the Series III.

We missed the trip, but here we retrace the evolution of the XJ through these 50 years.



The classic front grille with the symbol of the British car manufacturer reveals: it's a model with a V12 engine



Rare coupe model participates in a celebration for the XJ's 50th anniversary

1. SERIES 1 (1968)

When it was introduced at the Paris Motor Show in 1968, the XJ conveyed a clear message: its mission was to deliver the dynamic of the E-Type in a 4-door body. Its unique style, with a low waistline, and refined six-cylinder engine defined its destiny for the following 20 years. In 1972, it received a 12-cylinder engine, becoming the only mass-produced four-door sedan with this type of motor and the fastest car at the time, reaching the top speed of 136 mph [220 km/h].

2. SERIES 2 (1973)

Maintaining the formula of the first model, this XJ abandoned the 2.8 L and expanded the engine options with a 3.4 L and a six-cylinder 4.2 L, in addition to the existing 5.3 L V12. Initially offered with two wheelbases, Jaguar soon announced the withdrawal of the standard wheelbase, keeping just the LWB version, which increased the passenger cabin length by 4 inches [100 mm]. When production ended in 1979, over 127,000 cars had been manufactured at the Coventry factory – 10,000 of which in the coupe version, available from 1975 to 1977.



3. SERIES 3 (1979)

What was supposed to be just a facelift until the next generation was introduced, the Series 3 became one of the most successful XJ models. Familiar elements, like the four individual round headlights, low roofline, and taut profile, accompanied more significant changes, like the slightly smaller radiator grille with a more defined central line, in addition to improvements in the cabin.

4. XJ40 (1986)

After 18 years, the XJ family goes through some profound changes. Perhaps the most controversial was in the iconic headlights, which had a more rectangular design on the higher-specification cars. This model introduces the 'J' gate gear shifter and self-leveling suspension. It was the last car that Jaguar's founder, Sir William Lyons, saw being developed – but not released.

5. X300 (1994)

Once again, the Paris Motor Show is the stage for a big XJ debut with the X300 generation, which evokes the design of the classic model. It also marked an improvement of the interior and the introduction of the supercharged XJR version, equipped with a 4.0 L engine with 331 hp, capable of going from 0 to 62 mph [100 km/h] in just 5.7 seconds. In 1998, the XJ8 version welcomes an all-aluminum V8.

6. X350 (2002)

The main highlight of this generation is the introduction of an all-aluminum body, making the bodyshell of the sedan 40% lighter and 60% stiffer. It also featured air suspension, parking sensors, and LED headlights. A new V6 expanded the engine options. It was the last XJ to be manufactured at the Coventry factory. The next generation was made in Castle Bromwich.

7. X351 (2009)

The new XJ marks another design, build, and performance evolution. The style was created by Ian Callum, Jaguar's head of design and currently one of the most renowned designers in the world. Only the luxury sedan aura was maintained: the profile now is almost that of a four-door coupe, while the headlights are a single piece.

The interior of the XJ features sensitivity, quality materials, and a luxury level that place it among the main players in the segment – even the roof lining is made of leather. All the four passengers can adjust the air conditioning settings, in addition to the seats with cooling, heating, and massage function. The Meridian sound system has 20 speakers.

The exemplary ergonomics features easily accessed commands and a series of electronic adjustments. It's hard not to find the perfect driving position. And you'd be wrong to assume the Jaguar XJ is just for show: there's a sports personality under its 16.8-foot [5.12 m] long body, thanks to its 5.0 L V8 engine with 510 hp and driving and suspension adjustments designed for bolder lords as well.



Cars of all XJ generations went from the United Kingdom to the Paris Motor Show, where the model was first introduced 50 years ago

GOOD EYE...

TUCA

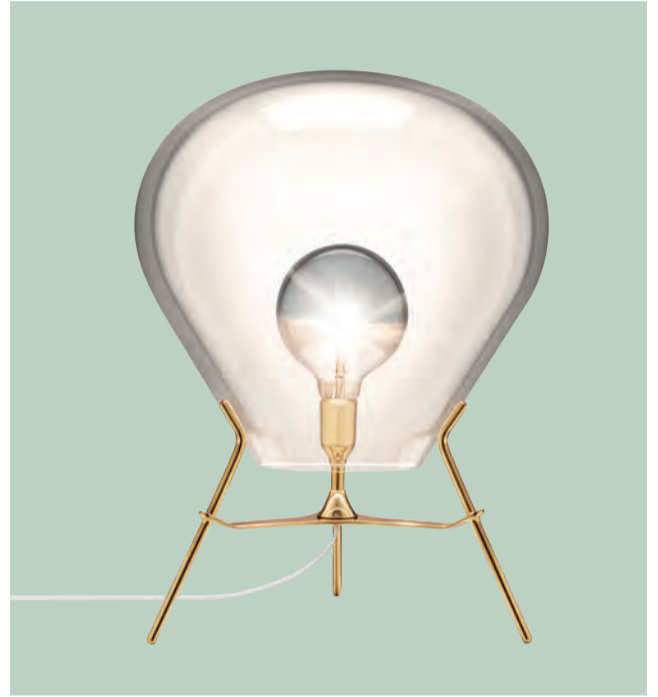
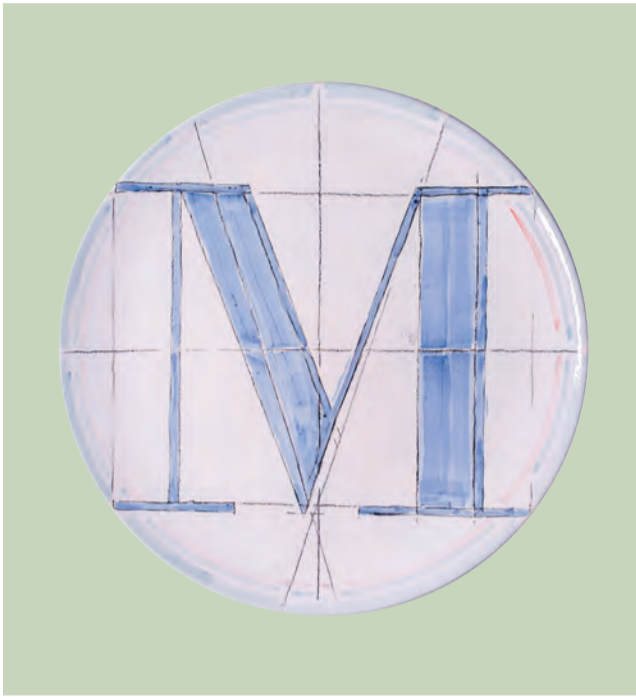


40

REINÉS

Corriere Fasano

For over 40 years, photographer **Tuca Reinés** has been documenting the best of Brazilian architecture, décor, and lifestyle. With a sharp eye, he selects contemporary pieces that will add personality to any setting



Clockwise: Faiença ceramic **plate** hand-painted by designer Andre Poppovic, inspired by the Linotype Didot typography family, **Massa Branca** @amassabranca; one of the highlights of the Mush series by designer Jader Almeida, the Mush **floor lamp** celebrates the beauty of glass and is manufactured in an artisan manner, **Dpot dpot.com.br**; **side table** for drinks, **Jocal Movéis jocalmoveis.com.br**; the Indian Naturo Max Mix **rug** made of cotton has soft, delicate nuances that create movement which resembles a painting, **By Kamy bykamy.com.br**; Lito, L'Objet **paperweight** made of Limoges porcelain and with gold-plated details, **Firma Casa firmacasa.com.br**; the elegant Shelf X **bookcase** by designer Naoto Fukasawa has homogeneous Corian white surfaces and strong geometrical features, perfect for any setting, **Casual Móveis casualmoveis.com.br**

SÍTIO DO CARROÇÃO



FÉRIAS INESQUECÍVEIS PARA SEU FILHO!

O Sítio do Carroção é o único resort exclusivo para crianças no Brasil. Inspirado em Mark Twain, Júlio Verne, Monteiro Lobato, Steven Spielberg e outros, o Sítio do Carroção criou e produziu lazer e entretenimento educativo de qualidade surpreendente. Durante o ano letivo, recebe alunos das melhores escolas do país buscando aventuras pedagógicas. E é a aventura que atrai todos eles de volta! No Summer Camp, eles reveem velhos amigos e fazem novas amizades entre acampantes de 5 a 16 anos. Brincando e se divertindo, aprendem naturalmente a conhecer suas melhores habilidades de organização, convivência, autonomia, responsabilidade e criatividade. E o que é melhor: longe de equipamentos eletrônicos! Excelência, inovação e exclusividade fazem do Sítio do Carroção, desde 1971, um mundo só para crianças. Não é por acaso que foi eleito "O Melhor da América Latina" pelo Discovery Channel. Sua infraestrutura impecável, seus profissionais altamente capacitados e sua organização minuciosa são sempre elogiados pelos pais mais exigentes. Mas seu maior prêmio é saber que, para seus filhos, ele é simplesmente inesquecível!



Cada aventura é uma descoberta inesquecível, como o encontro de um enorme Tiranossauro Rex.



Em meio a bosques e gramados, destacam-se seus casarões em estilo colonial.



Conhecendo de perto a vida animal.



No Labirinto Medieval, a busca do centro é um grande desafio.



Tobogã de águas aquecidas na Caverna do Lago Azul.



Ficção e aventura, na Caverna do "Indiana Jones".



Jacaré-do-papo-amarelo, no maior aquário de água doce do Brasil.



Planeta Terra: península, ilhas, montanhas em 20.000m².



Desvendando a Caverna do Lago Azul, com estalactites e cachoeiras de água quente.



Dormir nos amplos casarões coloniais é viver a História.



No complexo de piscinas, brincadeiras e convivência.



No Futgolf, muita habilidade jogando golf com os pés.



Na cabine do piloto tudo ainda funciona.



Descoberta surpreendente de um DC-3 perdido na Mata Atlântica.



Dia e noite, a piscina é sempre um convite para uma festa única.



Na paisagem normanda, em Spazukamonaring, muitas pistas em uma só.



Na minipista Spazukamonaring, todos são campeões!



Como na vida real: só embarca nessa aventura quem apresenta o passaporte do Sítio do Carroção!



Equipe de Colaboradores do Sítio do Carroção.



Como no filme "Os Goonies", um toboggã de mais de 100m.

Summer Camp: 06 a 12 - 13 a 19 - 20 a 26 de janeiro de 2019
Carnaval: 02 a 06 de março de 2019

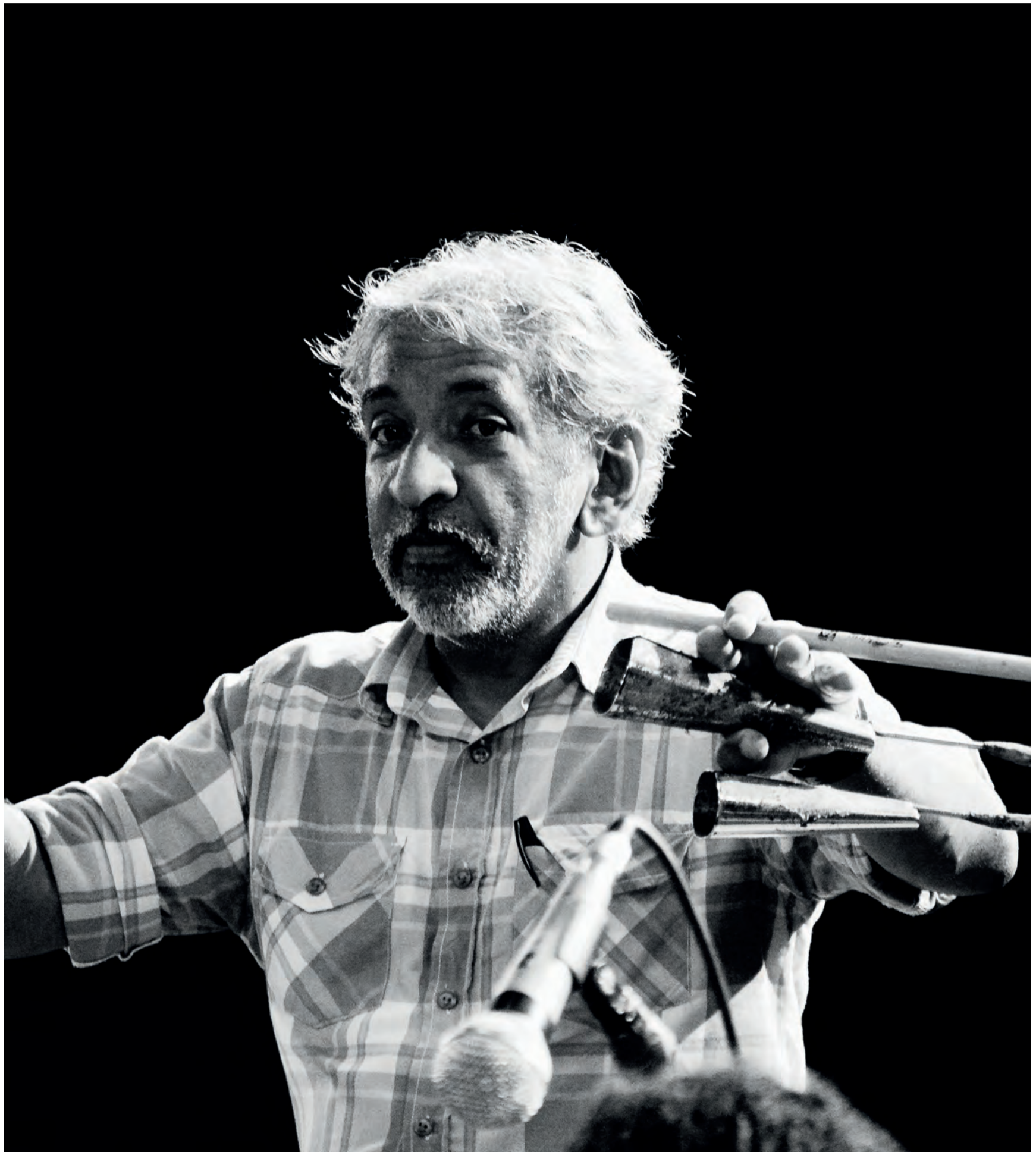
www.carrocao.com.br +55 15 3305-2000 Tatuí-SP (45km do Fasano Boa Vista)



THIS IS IT

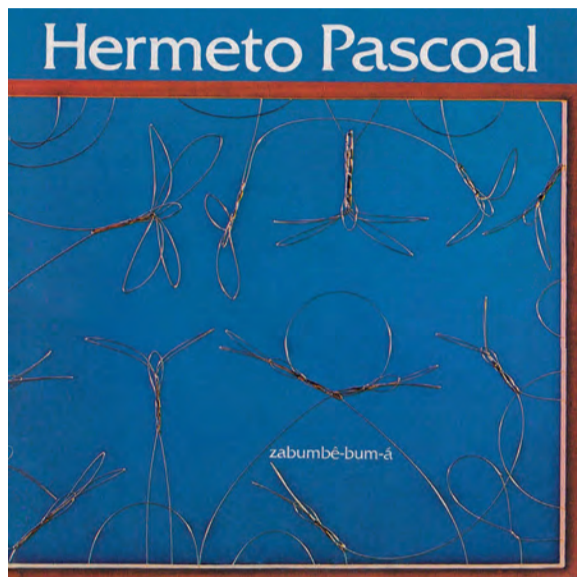
MY TOP 10

44



A songwriter, maestro, and instrumentalist, Salvador native **Letieres Leite** founded Orkestra Rumpilezz, comprised of wind and percussion instruments, that combines African-Brazilian rhythms with modern jazz. On request from Corriere, the musician with a 30-plus-year career, part of which he spent in Europe, shares the albums that were essential for his eclectic musical development – from Milton Nascimento to Led Zeppelin

Zabumbê-bum-á. *Hermeto Pascoal.* "When I listened to this album, I was already familiar with Hermeto's music, and it became my bedside record when I was living in Europe."



Refavela. *Gilberto Gil.* "When I discovered Afrobeat, of Fela Kuti, I already had this incredible Brazilian album with the same concept. I fell deeper in love with African-Brazilian culture."



Led Zeppelin IV. *Led Zeppelin.* "I was young, discovering music through rock 'n' roll, and I loved drummer John Bonham and bassist John Paul Jones."



A Love Supreme. *John Coltrane.* "I loved most of Coltrane's albums, but this one stood out because of its strong connection with spirituality, something that I was developing at the time."



Open Your Eyes You Can Fly. *Flora Purim.* "I was living in Europe and truly loved this album because I could see the strong Brazilian influence in a jazz style known as fusion. And Hermeto Paschoal's participation makes all the difference."



Minas. *Milton Nascimento.* "It was a mainstay on my record player for years, because of its beauty. I'm really passionate about Minas Gerais music."



Heavy Weather. *Weather Report.* "This album had a real impact on me. It featured the kind of music that interested me. Even now, when I'm sad, I listen to this album. I have an affective memory of this band."

Corações Futuristas. *Egberto Gismonti e a Academia de Danças.* "It was one of the first from this series that I listened to, and this album awakened in me the mentality of arrangement and composition. In this sense, it's very important."



Imyra, Tayra, Ipy, Taiguara. "It's one of the main masterpieces of Brazilian popular music. I thoroughly studied this album, which made me understand MPB and arrangement."



Estrangeiro. *Caetano Veloso.* "This album by Caetano made me believe that it's possible to make expanded Brazilian popular music, with many literary and musical aesthetic possibilities."

CROSSWORD

NICK CAVE

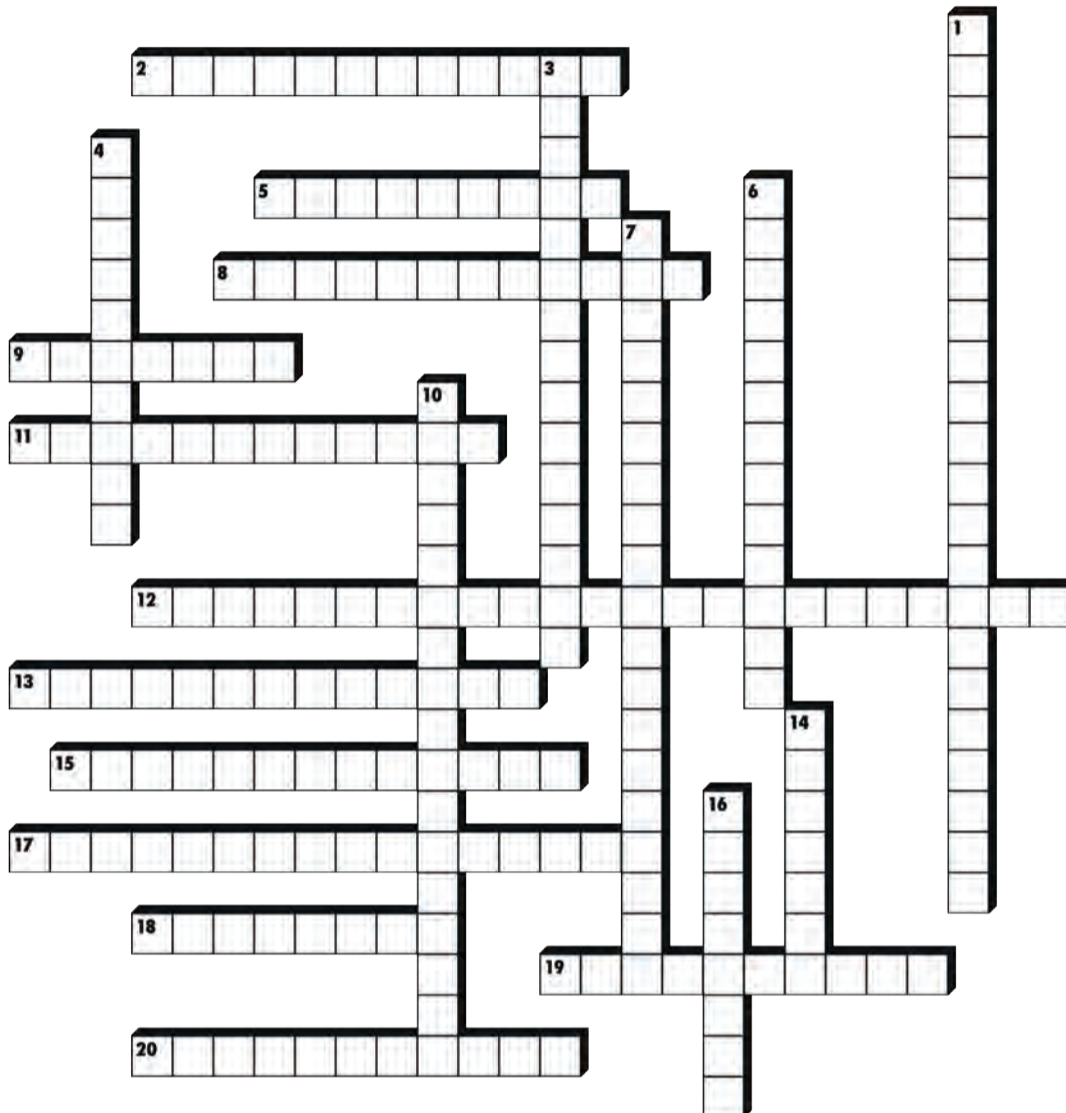
Find out what you know about musician Nick Cave with this crossword puzzle by Arthur Dapieve
POR Arthur Dapieve

PUZZLE



Horizontal

2 Best partner I? 5 Song featured in "Harry Potter and the Deathly Hollows – part 1" 8 Festival where he performed in Australia in 1993 9 Title of his first book, from 1988 11 Song recorded by Johnny Cash 12 "I am all alone now..." 13 Hometown 15 First band 17 Last track on the album "Murder ballads" 18 Author of the foreword for the book "The complete lyrics 1978- 2007" 19 Second city where he lived 20 Best partner II?



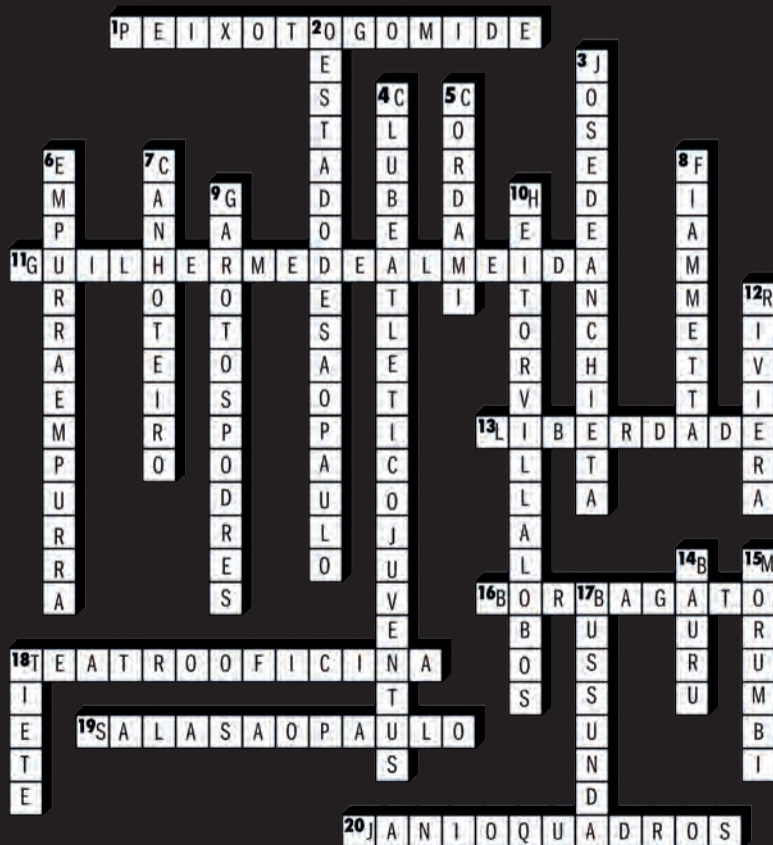
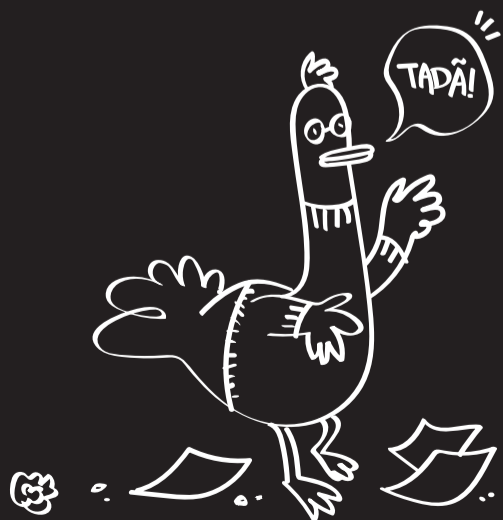
Vertical

1 Jimmy Webb cover 3 Retrospective box set released in 2017 4 Director for his acting debut 6 The song "Honey bee," by his alternative band Grinderman, was used in what HBO show? 7 "Come sail your ships around me and..." 10 Nick Cave and The Bad Seeds are featured on an album by the singer 14 Police station in Melbourne where he was being held when he learned of his father's death 16 Brazilian city where he lived

The first person to answer the questions is invited to a dinner for two at Fasano SP, with a tasting menu created by chef Luca Gozzani. Send an email to corriere@fasano.com.br

LET'S CHECK: Check out the answers to the crossword puzzle published in issue number 11 of Corriere Fasano

SÃO PAULO



MOVIE - LABYRINTH

Starred by David Bowie, the feature that marked the childhood of a generation keeps taking its viewers on a fantastic adventure **BY Isabel Wilker**



When fiction becomes reality
 Musician David Bowie as Jareth the Goblin King; and actress Jennifer Connelly as Sarah, in the Goblin King's labyrinth

Memories are special because they are free things that have their own power and the freedom to not worry about reality. Memories don't need to be limited to facts, even though oftentimes they are as absolute as facts. It's hard to convince someone that an important memory didn't go down that way, or that, perhaps, it never really happened. It happens. I've been frustrated by a memory that was "contradicted." It's not that I don't trust my memories; I just know that they inhabit a territory that has a touch of fantasy, where some rules might be broken, where things are imagined or even remembered together.

I've been watching movies ever since I can remember. When I was born, my father [actor and director José Wilker] was already a self-proclaimed cinephile, owner of a notorious collection of movies that has accompanied him all his life, getting bigger and renovating itself. Photos in old albums show young Isabel on a couch staring at the TV, and according to my mother, [actress Mônica Torres] whenever the tape ended, I'd immediately ask "again!" I don't know what's the first movie I watched, and growing up with my father, I watched a little of everything – from Disney movies to Akira Kurosawa, Hitchcock, Billy Wilder, Woody Allen... as a teenager, I fell in love with Humphrey Bogart, Kirk Douglas, Frank Sinatra, and I wanted to be Cyd Charisse. My father liked everything, no discrimination, and I learned this from him, so choosing my favorite movie is practically impossible.

ABOUT THE MOVIE

Labyrinth

Release date

June 27, 1986 (United States)

Director

Jim Henson

Screenwriters

Dennis Lee and Jim Henson

Fun facts

David Bowie starred in the movie and also wrote part of the soundtrack, with the songs *As the World Falls Down*, *Magic Dance*, *Chilly Down*, *Within You*, and *Underground*.

David Bowie's face is hidden in seven scenes throughout the movie.

At the 1987 BAFTA Awards, the British version of the Oscars, the feature was nominated in the category Best Special Visual Effects.



It's curious that I can't dissociate the word "favorite" from the notion of memory, or the notion of memory from a feeling of nostalgia, imagination, and childhood – this territory with a touch of fantasy, this freedom that all children have. So, when I was invited to choose my favorite movie, after a complex mental maneuver, I arrived at *Labyrinth*, by Jim Henson, starring Jennifer Connelly and David Bowie.

This movie marked my childhood years, because it frightened and fascinated me at the same time. I watched it again recently, and I'm still fascinated. Few things give me such pleasure as the idea of suddenly going on a fantastic adventure. I dream of being Sarah (that hair, the blouse and vest that she wears, ah!) and dancing a waltz with David Bowie to this day. Another highlight are the creatures, adorable and scary, even grotesque, at the same time. All the dolls were hand-made and operated by puppeteers, and the result remains impressive to this day.

More than just a movie that marked my childhood, it's a movie that has accompanied me all my life. Every time I listen to *As the World Falls Down*, written by Bowie for the movie, I go back to the Goblin King's labyrinth, and the fantastic labyrinth of my own memory.

Labyrinth is available to our guests - just ask our concierge

Cartier



SHOPPING IGUATEMI SÃO PAULO - 11 3030 0930
SHOPPING CIDADE JARDIM - 11 3759 3240